



臺灣本土音樂教材 弦樂曲 中級組

花東印象



蕭育霆

Yu-Ting HSIAO

國立臺灣師範大學音樂研究所理論作曲碩士班學生

臺灣臺中縣人，高中畢業後基於對音樂的高度熱忱，毅然決定專攻學習作曲與鋼琴，隨即進入國立臺東大學音樂學系就讀，主修理論作曲，師事劉靜江老師。現就讀於國立臺灣師範大學音樂研究所作曲組，師事李和莆（文彬）教授。

其作品亦曾多次獲獎，2009年 室內樂作品《年祭》獲選教育部「文藝創作獎」佳作、2010年《無盡之聲》獲選為兩廳院樂典－「國人音樂創作甄選」合唱組優勝作品、作品《來自遠方》在美國加州爾灣華聲合唱團（Irvine Chinese Chorus）舉辦的中文合唱創作比賽中獲得第一名。

🎵 代表作品

《年祭》Ilisin 八重奏，2009

《無盡之聲》The voice beyond the border 給混聲合唱團、打擊與鋼琴，2010

《來自遠方》From far away 給混聲四部合唱團，2010

♪ 《花東印象》樂曲解說

這部作品《花東印象》（Hua-Dong Images）包含了作曲者在東部四年生活中的回憶，亦是將這塊樸實未沾染世俗之地，以自身的感受描繪出來。期許這部作品能夠激起年輕的音樂家對於臺灣或花東有更多的共鳴與想像。

（一）曙光

臺東位居於臺灣的東部，再加上鄰近海邊，因此每次只要一提起花東日出的景象就不斷的在作曲家腦海中浮現，在東部的日子中特別是跨年的那一天，總是盼望與期待那新年中的第一顆太陽，但事實上這是存在過多的想像，作曲家從未成功看過緩緩升起泛黃的曙光，但也許因為如此才對這份美景保留了許多想像。

（二）飲酒歌

飲酒歌顧名思義為飲酒作樂時所唱的歌曲。作曲家在臺東最後的一段日子，或許是專心於作曲的關係，平時鮮少注意外面的環境，偶爾一次早起正在作曲時，忽然聽見有一群人在唱歌的聲音，好奇心使作曲者出門查探，才發現在宿舍對面那些矮房子原來住著一群原住民，而那些鄰居們正坐在家門口，飲酒作樂邊唱著他們的傳統歌謠，當下感覺十分震撼，在心中留下深刻的印象。這首作品模仿飲酒歡唱的氣氛，並將原住民歌謠中輪流對唱的形式在作品中呈現。

（三）海風的幻想

「海」一直是作曲者對花東的重要印象之一，那是一段作曲家距離海最近的一段日子，它總是令人充滿許多遐想，在寧靜的午後望著無際的海洋，伴隨著微微的海風，海浪輕微敲著節奏，它似乎在對話著，騎著摩托車在海堤邊走過，耳邊還依稀留下一絲絲鹹鹹的味道。

（四）炸寒單

炸寒單是臺東元宵節特有的文化，為臺灣元宵三大民俗活動之一，相傳寒單爺是武財神，炮轟寒單爺則為迎接財神之意，據說這個活動從清代就有，儀式非常特別，由真人扮演寒單爺，頭上包裹紅布巾，並用毛巾蒙著臉部，身穿著紅短褲，赤裸上身站立在由四位轎夫高舉的轎子上，手拿著榕樹枝葉，抵擋來自民眾和商家的炮轟。每年臺東在元宵節皆有遶境遊行隊伍，整個夜晚鞭炮聲挾帶著濃濃的煙硝味，整個臺東市街上都會熱鬧喧騰，似乎是興奮並難以入眠的一個晚上。

花東印象

給 弦樂團
for String Orchestra

I 曙光

蕭育霆
YU-TING HSIAO
(2011)

(♩ = 42-48) 緩緩地

Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Double Bass

(♩ = 48) 如光亮般

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

(♩ = 72) 1 (♩ = 42-48)

Vln. I *mf* pizz. div. *sf* *più p* arco unis.

Vln. II *mf* pizz. div. *sf* *più p* arco unis.

Vla. pizz. *p* arco *mf* div. *p* arco unis. *più p* pizz.

Vc. pizz. *p* div. *sf* arco unis. *sf* *sf*

Db. pizz. *p* div. *sf* arco unis. *fp*

10

Vln. I *pp* *ppp* pizz.

Vln. II *pp* *ppp* pizz.

Vla. *mf* arco *dim.* *pp* *ppp*

Vc. *mf* div. *pp* *ppp*

Db. *mf* *dim.* *pp* *ppp*

fp *p* *ppp*

II 飲酒歌

(♩ = 92-102) 略帶舞蹈般

Musical score for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass, measures 1-18. The score is in 6/8 time and features a key signature of two flats. The tempo is marked as (♩ = 92-102) 略帶舞蹈般. The dynamics are *mf* and *pizz.*.

Musical score for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass, measures 19-25. The score is in 6/8 time and features a key signature of two flats. The tempo is marked as (♩ = 92-102) 略帶舞蹈般. The dynamics are *sfz* and *sempre ff*. A box with the number 2 is placed above the staff.

Musical score for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass, measures 26-32. The score is in 6/8 time and features a key signature of two flats. The tempo is marked as (♩ = 92-102) 略帶舞蹈般. The dynamics are *sfz*, *sf*, *p*, and *mf*. A box with the number 3 is placed above the staff.

33

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

mf *sempre* *mf*

40

4

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

sfz *sempre* *ff* *sfz* *sempre* *ff* *sfz* *sempre* *ff* *sfz* *sempre* *ff*

47

1. 2.

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

sfz *sf* *p* *f* *pp* *sfz* *sf* *p* *p* *pp* *sfz*

III 海風的幻想

(♩ = 42) 寂靜地

Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Double Bass

pp < p fp > pp mp



64

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

mf sempre p mp mf

mf sempre p p

mf p

mp p

p mp

Musical score for measures 73-79. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 73 is marked with a circled '7'. Dynamics include *p*, *mf*, *mp*, and *p cresc.*. There are triplets and a sextuplet indicated.

Musical score for measures 80-86. The score is for a string quartet. Dynamics include *più f*, *ten.*, *sub. p*, *dim.*, and *pp*. There are triplets and accents indicated.

Musical score for measures 87-93. The score is for a string quartet. Measure 87 is marked with a circled '8'. Dynamics include *div.*, *pp*, *mp*, *sempre pp*, *p*, *pp*, *ppp*, *pizz.*, and *slowly*. There are accents and hairpins indicated.

IV 炸寒單

Violin I

(♩ = ca.48) *solo* *molto accel.*

p *p* *cresc.*

101

(♩ = ca.142) 熱鬧喧騰

unis. *tr* *tr* (#)

Vln. I *ff* *sfz* *fz* *fz*

Vln. II *fz* *fz*

Vla. *mf* *fz*

Vc. *mf* *fz*

Db. *mf* *fz*

div. pizz. *mf* *fz*

107

(#) (#)

Vln. I *fz* *fz* *fz* *fz* *p cresc.* *sfz* *f*

Vln. II *fz* *fz* *fz* *fz* *p cresc.* *sfz* *f*

Vla. *arco* *p cresc.* *sfz* *f*

Vc. *arco* *fz* *p cresc.* *sfz* *f*

Db. *fz* *arco* *sfz* *fz* *f*

113 **9** *molto rit.* **A tempo**

Vln. I *ffz* *f*

Vln. II *ffz*

Vla. *ffz*

Vc. *ffz* *div. pizz.* *mf* *fz* *fz*

Db. *ffz* *div. pizz.* *mf* *fz* *fz*

119

Vln. I *fz* *mf* *cresc.*

Vln. II *pizz.* *mf* *arco* *f* *fz* *fz* *p* *cresc.*

Vla. *pizz.* *mf* *arco* *fz* *fz* *p* *cresc.*

Vc. *mf* *arco* *fz* *fz* *p* *cresc.* *mf* *arco*

Db. *mf* *fz* *fz* *f*

124 **10**

Vln. I *sfz* *mf* *sempre mf*

Vln. II *sfz* *mf* *sempre mf*

Vla. *sfz* *p* *pizz.*

Vc. *p* *pizz.*

Db. *p* *pizz.*

Musical score for measures 129-132. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass). The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The score features a complex rhythmic pattern with triplets and accents. Dynamics include *f* and *mf*. The Viola part is marked *arco*.

Musical score for measures 133-136. The score is for a string quartet. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The score features a complex rhythmic pattern with triplets and accents. Dynamics include *f*, *mf*, and *fz*. The Viola and Double Bass parts are marked *arco*.

Musical score for measures 137-140. The score is for a string quartet. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The score features a complex rhythmic pattern with triplets and accents. Dynamics include *f*, *fz sempre*, and *più cresc.*. A box containing the number 11 is placed above the first measure of the Violin I part.

141

12

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Db.

ff

mf

pizz.

arco

fz

f

3 ffz

mf

3 ffz

mf

3 ffz

mf

145

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Db.

mf

cresc.

sfz

mf

pizz.

gliss.

fz

fz

p

cresc.

sfz

mf

f

mf

fz

fz

p

cresc.

mf

f

mf

150

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Db.

arco

mf

pizz.

arco

f

mf

mf

mf

mf

mf

13

154

Vln. I *ff marcato*

Vln. II *ff marcato*

Vla. *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *mf*

Vc. *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *mf*

Db. *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *mf*

pizz. arco

159

Vln. I *fz* *fz* *fz* *f*

Vln. II *fz* *fz* *fz* *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Db. arco *f*

14

163

Vln. I rit. *fp* *f marcato*

Vln. II *fp* *f marcato*

Vla. *cresc.* *f marcato*

Vc. *cresc.* *fz* *fz* *fz* *fz*

Db. *fz* *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *fz* *fz*

A tempo

167

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

fz fz fz fz
ff
ff
mf cresc.
mf cresc.
mf cresc.

Detailed description: This system covers measures 167 to 170. It features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measures 167-170 show a rhythmic pattern of eighth notes in the strings. Dynamic markings include *fz* (forcello) and *ff* (fortissimo) for the violins and *mf cresc.* (mezzo-forte crescendo) for the lower strings. A *div. pizz.* (divisi pizzicato) marking is present for the violins in measure 169.

171

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

fz fz
fz fz
più cresc.
più cresc.
unis. f
f
f

Detailed description: This system covers measures 171 to 175. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measures 171-175 show a rhythmic pattern of eighth notes in the strings. Dynamic markings include *fz* (forcello) and *ff* (fortissimo) for the violins and *mf cresc.* (mezzo-forte crescendo) for the lower strings. A *più cresc.* (più crescendo) marking is present for the violins in measure 174. A *unis. f* (unison fortissimo) marking is present for the lower strings in measure 175.

15

176

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

ff
ff
ff
ff
ff

Detailed description: This system covers measures 176 to 180. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measures 176-180 show a rhythmic pattern of eighth notes in the strings. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) for all instruments. An *arco* (arco) marking is present for the violins and violas in measure 177. A *fz* (forcello) marking is present for the lower strings in measure 179.

16

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

195 **17**

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

f
fz
fz sempre
fz
fz sempre

Detailed description: This system covers measures 195 to 200. It features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The key signature has one sharp (F#). Measure 195 has a first violin solo with a fermata. Measures 196-198 show a gradual increase in intensity with *fz* and *fz sempre* markings. Measure 199 has a *f* dynamic. Measure 200 continues the *fz sempre* texture.

199

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

più cresc.
più cresc.
più cresc.
più cresc.
più cresc.

ff
ff
ffz
ffz
ffz

Detailed description: This system covers measures 199 to 203. It features five staves. Measures 199-202 are marked *più cresc.*. Measure 200 has a *f* dynamic. Measure 201 has a *fz* dynamic. Measure 202 has a *fz* dynamic. Measure 203 has a *ff* dynamic and includes triplets and trills in the lower strings.

203 **18** solo

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Db.

ff
pizz.
f
pizz.
f

fp cresc.
fp cresc.

Detailed description: This system covers measures 203 to 206. It features five staves. Measure 203 has a *ff* dynamic and a first violin solo. Measures 204-205 have *pizz.* and *f* markings. Measure 206 has *fp cresc.* markings in the lower strings.

Musical score for measures 207-211. The score is for a string ensemble consisting of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Db.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measure 207 is marked with a '6' and a 'tutti' dynamic. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *fz* (forzando), *f* (forte), and *p* (piano). The Viola and Double Bass parts include trills in measure 207.

Musical score for measures 212-216. The score continues for the same string ensemble. Measure 212 is marked with a double bar line and a repeat sign. The dynamics are *ff* (fortissimo) and *fff* (fortississimo). The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The Viola and Double Bass parts include trills in measure 212.